



**Una experiencia gastronómica  
con vistas de ensueño.**

---

# ENTRANTES Y PICOTEO

STARTERS / ENTRÉES / ЗАКУСКИ



## Pan de ajo 🍷 🥄

Garlic bread / Pain à l'ail / Хлеб Чесночный



5,70 €

## Crema de Gazpacho andaluz (guarnición) 🍷

Gazpacho cold soup / Gazpacho andalous (avec garniture) / Крем-суп «Гаспачо» (гарнир)

8,80 €

## Melón con Jamón ibérico

Melon with Iberian ham / Melon avec jambon ibérique / Дыня с иберийским хамоном

17,00 €

## Langostinos al pil-pil 🦞 🍷

King prawns pil-pil / Crevettes à l'ail / Королевские креветки в стиле «пиль-пиль»

15,00 €

## Huevos rotos con jamón ibérico 🍷

Fried eggs with Iberian ham / Des oeufs au plat avec du jambon ibérique / Яичница с иберийской ветчиной

19,00 €

## Parrillada de verduras

Grilled vegetables / Légumes grillés / Тушёные овощи

18,00 €

## Ración de jamón ibérico 75% ibérico (100 gr)

Portion of iberian ham (100 g) / Portion de jambon ibérique (100 g) / Порция иберийского хамона (100г)

24,00 €

## Ración de queso curado (200 gr) 🍷

Portion of aged cheese (200 g) / Portion de fromage affiné (200 g) / Порция выдержанного сыра (200 г)

10,00 € half

18,00 €

## Ración de patatas fritas (naturales)

Portion of fries / Portion de pommes de terre frites / Порция картофеля фри (натурального)

7,00 €

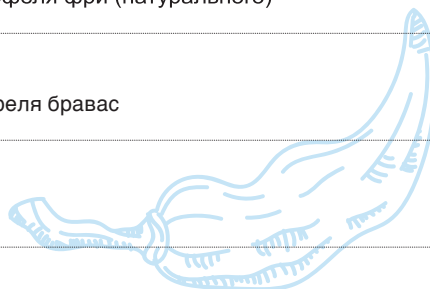
## Ración de patatas bravas 🍷 🍷

Portion of "brava" fries / Portion de "brava" frites / Порция картофеля бравас

11,00 €

## Pimientos del padrón

Padrón peppers / Piments de Padrón / Перцы Падрон



10,00 €

## Tortilla de camarones (1 unidad)

Shrimp fritter (1 unit) / Beignet de crevettes (1 unité) / Оладья с креветками (1 шт.)

4,00 €

## Berenjenas con miel de caña

Aubergines with honey / Aubergines au miel / Баклажаны с мёдом

12,00 €

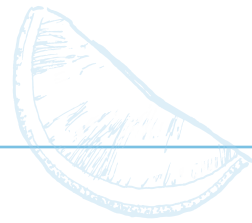
## Ración de croquetas (pollo asado / jamón ibérico / gambón)

Portion of croquettes (roast chicken / Iberian ham / king prawn) / Portion de croquettes (poulet rôti / jambon ibérique / gambas) / Порция крокетов (жареная курица / иберийский хамон / креветка)

12,00 €

# ENSALADAS

SALADS / SALADES / ЗАКУСКИ



## Ensalada mixta completa (con atún) 🍅 🐟

Complete mixed salad (with tuna) / Salade mixte / Овощной салат (с тунцом)

14,50 €

## Tomate aliñado

Seasoned tomato / Salade de tomate / Приправленный помидор

9,80 €

\* Con ventresca / Add tuna / Ajouter du thon / □□□□□□□□ □□□□□□□□

+4,50 €

## Tomate aliñado con aguacate y cebolla Tomato with avocado an onion

Tomate avec vinaigrette à l'avocat et à l'oignon /

16,50 €

## Ensalada Caprese (tomate, queso mozzarella, pesto con albahaca) 🍅 🧀 🌿

Caprese salad (tomato, mozzarella cheese) / Salade caprese (tomate, mozzarella)

Салат «Капрезе» (помидоры, сыр моцарелла, базилик)

16,00 €

## Ensalada César de pollo 🌾 🍳 🥛 🥑

Cesar salad with chicken / Salade Cesar de poulet / Салат «Цезарь» с курицей

17,00 €

## Ensalada César de langostinos 🌾 🍳 🥛 🥑 🦐

Cesar salad with prawns / Salade Cesar de grevettes / Салат Цезарь с креветками

18,00 €

## Ensalada de pollo de la casa (con salsa rosa, frutos secos) 🌾 🍳 🍷 🥑

Chicken salad (cocktail sauce, nuts) / Salade de poulet (sauce cocktail, fruits secs)

Салат с курицей домашний (с розовым соусом и сухофруктами)

18,50 €

## Aguacate con langostinos (salsa rosa) 🦐 🍳 🥛

Avocado with prawns (cocktail sauce) / Avocat et crevettes (sauce cocktail)

Авокадо с королевскими креветками (с розовым соусом)

19,00 €

## Ensalada de brotes con salmón

Sprout salad with salmon / Salade de pousses avec saumon / Салат из ростков с лососем

19,00 €

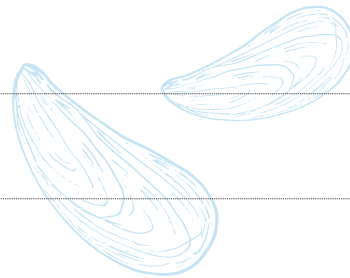


# MARISCOS

SEAFOOD / FRUITS DE MER / МОРЕПРОДУКТЫ



<b>Mejillones al vapor</b> 🐚	8,50 € <i>half</i>	12,00 €
<i>Steamed mussels / Moules / Мидии приготовленные на пару</i>		
<b>Mejillones a la marinera</b> 🐚		16,00 €
<i>Mussels with tomato sauce / Moules mariniere / Мидии «а-ля маринера»</i>		
<b>Almejas chirlas</b> 🐚		16,00 €
<i>Clams / Petittes clovisses (chirlas) / Ракушки морские</i>		
<b>Coquinas</b> 🐚		17,50 €
<i>“Coquinas” clams / Clovisses (origine Huelva) / Продолговатые ракушки-кокины</i>		
<b>Gambas plancha (14 uds.)</b> 🦐🦐		23,00 €
<i>Grilled prawns / Grevettes grillés / Креветки на гриле</i>		
<b>Conchas Fina</b> 🐚		4,00 € ud.
<i>Fine shells / Coquillages fins / мелкие раковины</i>		
<b>Vieira con Langostino</b> 🦐🦐🐚		6,50 € ud.
<i>Scallop with shrimp / Pétoncles aux crevettes / Гребешки с креветками</i>		
<b>Ostras nº3</b>		6,00 € ud.
<i>Oysters No. 3 / Huîtres nº3 / Устрицы №3</i>		



# PESCADO FRITO

FRIED FISH / POISSONS FRITS / ЗАКУСКИ / ЖАРЕНАЯ РЫБА

## Rosada 🌾

White fish / Aiglefin / Белая рыба



16,50 €

## Boquerones 🌾

Anchovies / Anchois / Анчоусы

9,00 € half

14,80 €

## Boquerones al Limón 🌾

Anchovies with lemon / Anchois au citron / Анчоусы в лимонном соке

16,50 €

## Calamares 🌾🐙

Squid rings / Calmar frais / Свежие кальмары

19,00 €

## Puntillitas 🌾🐙

Baby squids / Petits calmars / Маленькие кальмары

18,00 €

## Cazón en adobo 🌾

Marinated fish / Chien de mer mariné / Акула суповая в маринаде

9,00 € half

14,00 €

## Salmonetitos 🌾

Baby red muller / Rougets / Барабулька

20,00 €

## Fish and Chips (white fish) 🌾

Poisson frit (avec des frites) / Рыба с картошкой (белая рыба)

19,00 €

## Fritura variada (2 pers.) 🌾🐙🦀🐚

Mixed deep fried fish / Friture variée / Ассорти жареной рыбки (2 персоны)

34,00 €

# PESCADOS AL ESPETO

FISH ON THE FIRE / POISSONS A LA BRAISE / РЫБА НА ВЕРТЕЛЕ

## Sardinas 🐟

Sardines / Sardines / Сардины



11,50 €

## Dorada 🐟

Sea bream / Dorade / Дорада

28,00 €

## Lubina 🐟

Sea bass / Lubine / Морской окунь

33,00 €

## Rodaballo (2 pers.) 🐟

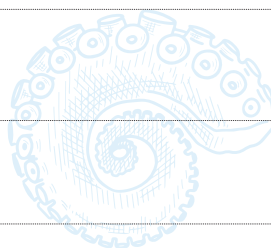
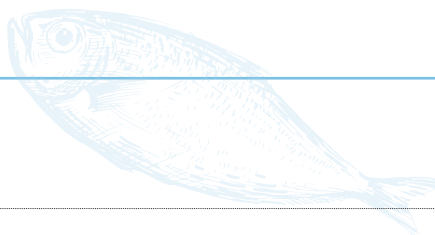
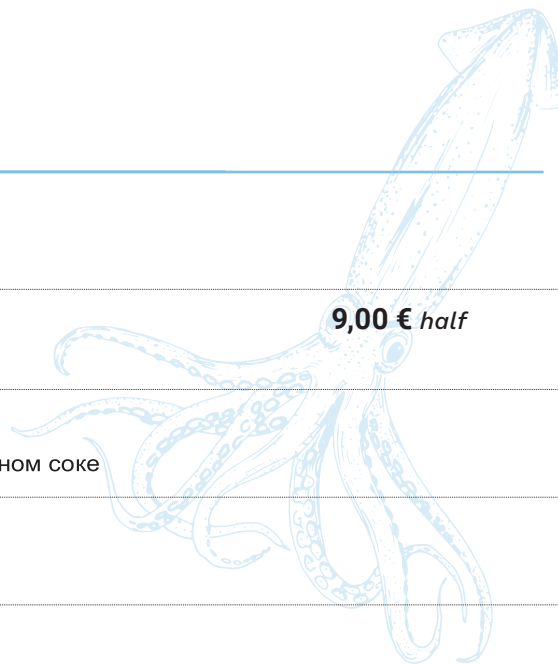
Turbot / Turbot / Камбала

66,00 €

## Pata de Pulpo 🐙

Grilled octopus / Jambe de poulpe / Щупальца осьминога

24,50 €



# PESCADOS A LA PARRILLA

GRILLED FISH / POISSONS GRILLÉS / РЫБА НА ГРИЛЕ



Los platos irán acompañados de la guarnición del día / Served with the side of the day  
Servi avec la garniture du jour / □□□ □□□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□

<b>Pez espada</b> 🐟	22,00 €
<i>Sword fish / Espadon / Рыба-меч</i>	
<b>Brocheta de salmón y langostinos</b> 🐟🦞🍷	23,00 €
<i>Salmon and prawns skewer / Brochette de saumon et crevettes / Шашлык из лосося и королевских креветок</i>	
<b>Atún (Lomo, Ventresca)</b> 🐟	25,00 €
<i>Tuna / Ventrêche de thon / Брюшко тунца</i>	
<b>Lenguado</b> 🐟	29,50 €
<i>Sole / Sole / Морской язык</i>	
<b>Filete de rodaballo</b>	25,00 €
<i>Turbot fillet / Filet de turbot / Филе тюрбо</i>	
<b>Calamar</b> 🦑	25,00 €
<i>Squid / Calmar / Кальмар</i>	

# PAELLAS Y ARROCES

PAELLAS & RICE CASSEROLES / PAELLAS ET PLATS DE RIZ / ПАЭЛЬЯ И РИС



Mínimo dos personas / Minimum 2 people / Deux personnes minimum / МИНИМУМ 2 ПЕРСОНЫ

<b>Paella de pollo y langostinos</b>	19,00 € p.p.
<i>Chicken and prawn paella / Paella au poulet et aux gambas / Паэлья с курицей и королевскими креветками</i>	
<b>Paella de marisco</b> 🍷🐟🦞🦑	20,00 € p.p.
<i>Seafood paella / Paella aux fruits de mer (poisson et fruit de mer) / Паэлья из морепродуктов (цена за персону)</i>	
<b>Paella Pelaita</b> 🍷🐟🦞🦑	20,00 € p.p.
<i>Seafood paella without shells/ Paella Pelaita / Паэлья очищенная</i>	
<b>Paella vegetariana / vegana</b>	18,00 € p.p.
<i>Vegetarian paella / Paella végétarienne / Паэлья вегетарианская</i>	
<b>Paella campera (carne y verdura)</b> <i>Country paella (meat and vegetables)</i>	20,00 € p.p.
<i>Paella campagnarde (viande et légumes) / Паэлья в деревенском стиле (мясо и овощи)</i>	
<b>Arroz negro con sepia y alioli</b> 🍷🦑🦞🦑	19,00 € p.p.
<i>Black rice with cuttle fish and alioli / Riz noir avec seiche et alioli / Чёрный рис с сепией и чесночным соусом</i>	
<b>Arroz Caldoso de marisco</b> 🍷🐟🦞🦑	21,00 € p.p.
<i>Rice casserole with seafood / Riz en bouillon de fruit de mer / Рис в бульоне с морепродуктами</i>	
<b>Arroz Caldoso con carabineros</b> <i>Rice casserole with red king prawns</i> 🍷🐟🦞🦑	28,00 € p.p.
<i>Casserole de riz avec des grosses crevettes rouges / Кастрюлька с рисом с большими красными креветками</i>	

# CARNES A LA PARRILLA

GRILLED MEAT / VIANDES GRILLÉS / МЯСО НА ГРИЛЕ



## Parrillada de Carne (2 pers.)

Mixed meat barbecue for two people

Barbacue de viande mixte pour deux personnes

Отличный мясной гриль для барбекю для 2 человек

42,50 €

## Entrecot de ternera (lomo bajo)

Beef entrecôte (ribeye steak) / Entrecôte de bœuf (basse côte) / Антрекот из говядины (нижняя часть спины)

## Chuletitas de cordero lechal

Lamb chops / Côtelettes d'agneau / Котлеты из баранины

24,00 €

## Pluma ibérica con patatas

Iberian pork with fries / Porc ibérique avec des frites / Иберийская свинина с картофелем фри

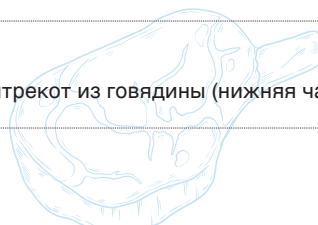
23,00 €

## Hamburguesa de ternera angus con patatas



Angus beef burger with potatoes / Burger de bœuf Angus avec frites / Бургер из говядины Ангус с картофелем

17,00 €



## SALSAS A ELEGIR / SAUCES TO CHOOSE / SAUCES AU CHOIX / Соусы на выбор

### Pimienta o Roquefort

3,50 €

Pepper or Roquefort / Parmi le poivre ou le Roquefort / соус из перца или рокфор

### Alioli, tártara, salsa rosa, salsa césar, salsa barbacoa, gaucha

2,00 €

## EXTRAS / SIDE DISH

### Ensalada de acompañamiento

5,50 €

Small mixed salad on the side

### Tomate aliñado de acompañamiento

5,00 €

Seasoned Tomato

### Extra de guarnición

6,00 €

Extra side dish

# PLATO INFANTIL

CHILDREN'S MENU / MENU ENFANT / ДЕТСКОЕ МЕНЮ



## Hamburguesa con queso y patatas 🌾 🥛 🌿

*Cheeseburger with fries / Cheeseburger et frites / Чизбургер и картофель*



9,50 €

## Nuggets de pollo con patatas 🌾 🍳 🥛 🌿

*Chicken nuggets with fries / Pépites de poulet de terre / КУРИНЫЕ КОТЛЕТКИ С КАРТОФЕЛЕМ*

9,50 €

## Pescado frito con patatas 🌾 🐟

*Fish and chips / Poisson frit aux pommes de terre / жареная рыба с картофелем*

9,50 €

## Croquetas de pollo con patatas

*Chicken croquettes with fries / Croquettes de poulet avec des pommes de terre / Крокеты из курицы с картофелем*

9,50 €

# POSTRES

DESSERTS / LES DESSERTS / ДЕСЕРТЫ



## Postre "Iñaki" Helado de turrón bañado con brandy Luis Felipe

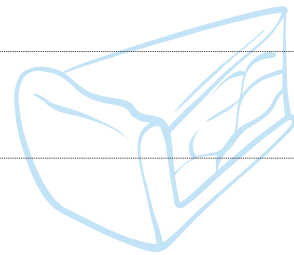
*Nougat ice cream bathed with Luis Felipe brandy / Glace au nougat baignée de brandy Luis Felipe*

Мороженое из нуги, залитое бренди Луиса Фелипе

10,00 €

## Tarta de queso al horno 🍳 🌾 🍷 🥛

*Baked cheesecake / Gâteau au fromage au four / Запечённый чизкейк*



7,50 €

## Tarta de limón 🍳 🌾 🍷 🥛

*Lemon cake / Tarte au citron / Лимонный торт*

7,50 €

## Brownie con helado 🥛

*Brownie with ice cream / Brownie avec crème glacée / пирожное с мороженым*

7,50 €

## Torrija Brioche caramelizada con helado 🍳 🌾 🥛

*Caramelized Brioche French toast with ice cream / Pain doré brioché caramélisé avec glace*

Карамелизированные французские тосты Бриошь с мороженым

8,50 €

## Milhoja de nata

*Puff pastry / Mille-feuille / Наполеон*

7,50 €

## Crema Catalana

*Catalan cream / Crème catalane / Каталонский крем*

7,00 €

## Fruta fresca a elegir

*Fresh fruit of choice / Fruit frais au choix / Свежие фрукты на выбор*

6,50 €

### Pan

*Bread / Pain / Хлеб и сливочное масло*

1,50 € ud.

### Pan sin gluten

*Gluten-free bread / Pain sans gluten / Хлеб без глютена*

2,80 € ud.

### Mantequilla













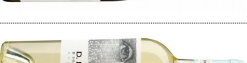


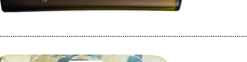
*Butter / Beurre / масло*

0,60 € ud.

# VINO BLANCO

WHITE WINE / VIN BLANC / БЕЛОЕ ВИНО



	<b>El Jardín de la Emperatriz (dry)</b> 100% Viura   D.O.C. Rioja	22,00 €
	<b>3404</b> Chardonnay, Gewürztraminer   D.O. Somontano	19,00 €
	<b>Tierra Blanca Seco</b> Palomino Fino, Riesling, Moscatel, Pardina   D.O. Cádiz	18,00 €
	<b>Serie de Pinot Grigio Civa</b> Pinot Grigio   D.O. Friuli-Venezia Giulia	25,00 €
	<b>Ramón Bilbao</b> 100% Verdejo   D.O. Rueda	20,00 €
	<b>Balbás</b> 100% Verdejo   D.O. Rueda	23,00 €
	<b>Jose Pariente Verdejo</b> 100% Verdejo   D.O. Rueda	26,00 €
	<b>Jose Pariente Sauvignon</b> 100% Sauvignon   D.O. Rueda	26,00 €
	<b>Marqués de Riscal</b> 100% Sauvignon Blanc   D.O. Rueda	26,00 €
	<b>Cloe</b> 100% Chardonnay   D.O. Sierras de Málaga	25,00 €
	<b>875</b> 100% Chardonnay   D.O.C. Rioja	29,00 €
	<b>Terras do Cigarrón</b> Godello   D.O. Monterrei	24,00 €
	<b>Don Pedro</b> Albariño   D.O. Rías Baixas	26,00 €
	<b>Mar de Frades</b> Albariño   D.O. Rías Baixas	31,00 €
	<b>Observador</b> Albariño y Godello   D.O. Rías Baixas	39,00 €
	<b>Coto Semidulce</b> Viura y Chardonnay   D.O.C. Rioja	19,00 €

# VINO TINTO

RED WINE / VIN ROUGE / КРАСНОЕ ВИНО



	<b>Azpilicueta</b> 85% Tempranillo, 10% Graciano, 5% Mazuelo   D.O.C. Rioja	22,00 €
	<b>Jardín de La Emperatriz</b> Tempranillo, Garnacha, Graciano, Viura   D.O.C. Rioja	25,00 €
	 <b>Las Cenizas</b> 100% Tempranillo   D.O.C. Rioja	36,00 €
	<b>Pago de Balbás (9 meses)</b> 100% Tempranillo   D.O. Ribera del Duero	23,00 €
	<b>López Cristóbal La Linde</b> Tempranillo   D.O. Ribera del Duero	25,00 €
	<b>Emilio Moro</b> Tempranillo   D.O. Ribera del Duero	36,00 €
	<b>Cepa 21</b> 100% Tempranillo   D.O. Ribera del Duero	36,00 €
	<b>Habla del Silencio</b> Syrah, Cabernet Sauvignon, Tempranillo   D.O. Extremadura	26,00 €

# VINO ROSADO

ROSÉ WINE / VIN ROSÉ / РОЗОВОЕ ВИНО



	<b>3404</b> Tempranillo y Cabernet   D.O. Somontano	19,00 €
	<b>Ramón Bilbao</b> Garnacha, Viura   D.O.C. Rioja	21,00 €
	<b>Muga</b> Garnacha, Viura   D.O.C. Rioja	25,00 €
	<b>Valdelosfrailes</b> Tempranillo, Merlot, Garnacha   D.O. Cigales	23,00 €
	<b>Minuty</b> Garnacha   Côtes de Provence	35,00 €



Vinos recomendados

# ESPUMOSO

CAVA & CHAMPAGNE



## Prosecco Tenimenti Civa

*Glera, colline arenario - marmose | D.O. Prosecco*

29,00 €



## Gran Livenza Brut

*Xarel·lo, Macabeo y Parellada | D.O. Cava*

22,00 €



## Juve Camps Brut Reserva

*Xarel·lo, Macabeo y Parellada | D.O. Cava*

38,00 €



## Juve Camps Rose

*Pinot Noir | D.O. Cava*

34,00 €



## Moët & Chandon Brut

*Chardonnay, Pinot Noir y Pinot Meunier | D.O. Champagne*

75,00 €



## Laurent Perrier Brut

*Chardonnay, Pinot Noir y Pinot Meunier | D.O. Champagne*

80,00 €



## ALÉRGENOS

---



Pescado



Altramuces



Apio



Cacahuetes



Crustáceos



Dióxido de  
Azufre y  
Sulfitos



Frutos de  
cáscara



Contiene  
Gluten



Granos de  
Sésamo



Huevos



Lácteos



Moluscos



Mostaza



Soja



P.º Marítimo Pedro Manrique, 30  
29680 | Estepona | Málaga

+34 952 113 980  
estepona@chiringuitopaco.com  
**chiringuitopaco.com**